

הסברים לפרק אנגלית 2

השלמת משפטים

1. התשובה הנכונה היא : (2).
 תרגום : במאה ה-15, מי שהגן על הסולטן העותומני מפני סכנה היו חיילים, שנקראו יניצ'רים.
 תשובה (1) : behave = להתנהג
 תשובה (2) : protect = להגן, לשמור
 תשובה (3) : delete = למחוק
 תשובה (4) : operate = להפעיל; לפעול; לנתח
2. התשובה הנכונה היא : (4).
 תרגום : רמברנדט נחשב לאחד הציירים הגדולים בהיסטוריה של האומנות המערבית.
 תשובה (1) : fire = אש; לירות; לפטר
 תשובה (2) : war = מלחמה
 תשובה (3) : sky = שמיים, רקיע
 תשובה (4) : art = אומנות
3. התשובה הנכונה היא : (3).
 תרגום : בלארוס היתה חלק מברית המועצות, אך הפכה לרפובליקה עצמאית בשנת 1991.
 תשובה (1) : educational = חינוכי
 תשובה (2) : original = מקורי, אורגינלי
 תשובה (3) : independent = עצמאי
 תשובה (4) : average = ממוצע
4. התשובה הנכונה היא : (1).
 תרגום : במאה התשע-עשרה, מספר התאואים במערב אמריקה היה כה גדול, שאיש לא יכול היה לדמיין שיום אחד הם ייעלמו.
 תשובה (1) : disappear = להיעלם
 תשובה (2) : disappoint = לאכזב
 תשובה (3) : pretend = להעמיד פנים; להתיימר להיות
 תשובה (4) : perform = לבצע, לעשות; לשחק, להופיע

5. התשובה הנכונה היא : (2).

תרגום : נתיחת הגופות שהתבצעה באוניברסיטאות פדובה ובולוניה במהלך המאה החמש-עשרה הובילו לגילויים חשובים באנטומיה.

תשובה (1) : hide = להחביא ; להתחבא

תשובה (2) : lead = (צורת עבר : led) להוביל, להנהיג

תשובה (3) : see = לראות, להסתכל, להתבונן (see beyond = לראות מעבר)

תשובה (4) : ask = לשאול ; לבקש

dissection = נתיחה

cadavers = גוויה, גופה

6. התשובה הנכונה היא : (1).

תרגום : בניסיון להפחית את הזיהום, הממשלה ההולנדית מעודדת חברות תחבורה ציבורית להשתמש בסוג חדש של דלק.

תשובה (1) : attempt = לנסות ; ניסיון

תשובה (2) : ability = יכולת, כשרון

תשובה (3) : entrance = כניסה

תשובה (4) : escape = להימלט, לברוח ; בריחה

7. התשובה הנכונה היא : (1).

תרגום : זמן קצר לאחר המלכתם, החלו הפרעונים של מצרים בבניית הקברים שלהם כהכנה למותם, בבוא היום.

תשובה (1) : preparation = הכנה

תשובה (2) : repetition = חזרה, הישנות

תשובה (3) : agreement = הסכם ; הסכמה

תשובה (4) : defense = הגנה

tomb = קבר

8. התשובה הנכונה היא : (4).

תרגום : על אף שרוב העטלפים אינם מזיקים כלל, הם מעוררים פחד ואימה בקרב אנשים רבים.

תשובה (1) : denial = הכחשה ; שלילה, סירוב

תשובה (2) : curiosity = סקרנות

תשובה (3) : amusement = שעשוע, בידור, הנאה

תשובה (4) : horror = אימה, זוועה

9. התשובה הנכונה היא : (1).
- תרגום** : טכיקרדיה היא **מצב** רפואי המאופיין בדופק מהיר בצורה יוצאת דופן ולעיתים קרובות גם לא סדיר.
- תשובה (1)** : condition = תנאי ; מצב, תנאים
תשובה (2) : gathering = אסיפה, כינוס
תשובה (3) : subject = לחשוף מישהו ל- ; כפוף ל- ; נושא ; נתין, אזרח
תשובה (4) : quality = איכות ; תכונה, סגולה
10. התשובה הנכונה היא : (4).
- תרגום** : בחורף האחרון, סופות גשמים ושיטפונות חמורים גרמו נזק **נרחב** לאלפי בתים ועסקים.
- תשובה (1)** : adequate = הולם, מתאים ; מספק, מספיק
תשובה (2) : convenient = נוח
תשובה (3) : reliable = אמין, מהימן
תשובה (4) : extensive = מקיף, נרחב
11. התשובה הנכונה היא : (2).
- תרגום** : לחלק מהתמנונים יש יכולת בלתי רגילה **לחקות** יצורים ימיים אחרים על-ידי אימוץ הצורה, הצבע והמרקם של החיה אותה הם מחקים.
- תשובה (1)** : linger = להתמהמה
תשובה (2) : mimic = לחקות
תשובה (3) : implore = להתחנן, להפציר
תשובה (4) : forfeit = להפסיד, לאבד
 assume = להניח, לשער ; לקבל על עצמו
12. התשובה הנכונה היא : (4).
- תרגום** : בעוד שרוב הצמחים לא יכולים לגדול באדמה מלוחה, צמחי הלופיט, כדוגמת הלבנדר הימי, **משגשגים** בה.
- תשובה (1)** : dread = לפחוד מאוד
תשובה (2) : quake = לרעוד, להרעיד ; רעידה
תשובה (3) : pinch = לצבוט ; לקמץ ; צביטה
תשובה (4) : thrive = לשגשג, להצליח
 soil = קרקע, אדמה

ניסוח מחדש

13. התשובה הנכונה היא: (2).

תמצית: בראהמס לא כתב אופרה.

(תרגום): יוהנס בראהמס כתב סוגים שונים של מוסיקה, אך לא אופרה.)

תשובה (1): במשפט זה נאמר שכמו האופרות שלו, כל המוסיקה של בראהמס היא מאד רשמית. אך לפי המשפט המקורי, בראהמס לא כתב אופרה...

תשובה (2): במשפט זה נאמר שאופרה היא סוג אחד של מוסיקה שבראהמס לא כתב. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שאופרה היה סוג המוסיקה שבראהמס הכי אהב. יכול להיות שהוא אהב אופרה, אך הוא לא כתב אותה.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שבראהמס כתב סוגים שונים של מוסיקה, ואחד מהם היה אופרה. אלא שלפי המשפט המקורי, הוא לא כתב אופרה...

14. התשובה הנכונה היא: (3).

תמצית / תרגום: נאום גטיסברג הוא הנאום המפורסם ביותר של אברהם לינקולן.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שלינקולן הוא מפורסם בעיקר בגלל נאום גטיסברג. כלומר, נאום גטיסברג הוא הדבר שהכי פירסם אותו.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שנאום גטיסברג של לינקולן הוא נאום כתוב היטב.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שהנאום המוכר ביותר של לינקולן הוא נאום גטיסברג. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שלינקולן נתן הרבה נאומים מפורסמים, ובכלל זה נאום גטיסברג.

address = נאום; כתובת; להפנות; לנאום בפני

15. התשובה הנכונה היא: (2).

תמצית: המרכבות של הרומאים היו מהירות וקלות יותר (משל המצרים).

(תרגום): הרומאים הקדמונים בנו מרכבות שהיו קלות ומהירות יותר מאלו שבנו המצרים העתיקים.)

תשובה (1): במשפט זה נאמר שהיו רומאים שהעדיפו להשתמש במרכבות של המצרים העתיקים, בגלל שהיו קלות ומהירות. לפי המשפט המקורי, דווקא המרכבות של הרומאים היו קלות ומהירות יותר.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שהמרכבות של המצרים העתיקים היו כבדות ואיטיות יותר מאלו שבנו הרומאים. כלומר, המרכבות של הרומאים היו קלות ומהירות יותר. זו התשובה הנכונה.



תשובה (3) : במשפט זה נאמר שלמרות שהמרכבות של המצרים העתיקים היו קלות ומהירות, אלה של הרומאים היו חזקות יותר.
תשובה (4) : במשפט זה נאמר שהרומאים יכלו לבנות מרכבה קלה ומהירה בפחות זמן ממה שהיה לוקח למצרים העתיקים.
 chariot = מרכבה

16. התשובה הנכונה היא : (3).

תמצית : לסכיזופרניה יש בסיס ביולוגי (אך הגורם המדויק לא ידוע).
תרגום : בעוד שהגורם המדויק של מחלת הנפש סכיזופרניה אינו ידוע, אפשר לומר בבירור שיש להפרעה זו בסיס ביולוגי.

תשובה (1) : במשפט זה נאמר שאפילו אם הגורם המדויק שלו אינו ידוע, ברור שצריך להחשיב את הסכיזופרניה כהפרעה ביולוגית ולא כמחלת נפש.
תשובה (2) : במשפט זה נאמר שידוע שסכיזופרניה יכולה לגרום לבעיות ביולוגיות ונפשיות, אך לא ברור בדיוק מדוע זה קורה.
תשובה (3) : במשפט זה נאמר שלמרות שאף אחד לא יודע באופן ספציפי מה גורם לסכיזופרניה, ידוע שלמחלת הנפש הזו יש גורמים ביולוגיים. זו התשובה הנכונה.
תשובה (4) : במשפט זה נאמר שמחלות רבות, ובכלל זה סכיזופרניה, נגרמות הן על-ידי גורמים ביולוגיים והן על-ידי גורמים נפשיים.

17. התשובה הנכונה היא : (2).

תמצית / תרגום : ציורי מערות מלפני 15,000 שנה מצביעות על כך שלאדם הקדמון היה ידע בסיסי לגבי אנטומיה של בעלי חיים.

תשובה (1) : במשפט זה נאמר שהידע המוגבל של האדם הקדמון על אנטומיה של בעלי חיים קבע את סוגי החיות שהם ציירו על קירות המערות לפני 15,000 שנה.
תשובה (2) : במשפט זה נאמר שלאדם הקדמון היתה הבנה בסיסית של אנטומיה של בעלי חיים, כפי שאפשר לראות מציורי מערות בני 15,000 שנה. זו התשובה הנכונה.
תשובה (3) : במשפט זה נאמר שהעדויות האחרונה (שקיימת) לגבי הידע שהיה לאדם הקדמון על אנטומיה של חיות היא ציורים במערות בנות 15,000 שנה.
תשובה (4) : במשפט זה נאמר שאפשר ללמוד הרבה על אנטומיה של בעלי חיים מתוך ציורים שצוירו לפני 15,000 שנה במערות על-ידי האדם הקדמון. לפי המשפט המקורי, לאדם הקדמון היה רק ידע בסיסי, כך שלא ממש ניתן היה ללמוד הרבה מן הציורים.
 rudimentary = בסיסי, יסודי



18. התשובה הנכונה היא: (2).

תמצית: כעת מתעניינים לא רק מתי הגיעו אנשים לראשונה (לאמריקה), אלא איך הם חיו. (תרגום): השאלה מתי אנשים הגיעו לראשונה לאמריקה נידונה במרץ בקרב אנתרופולוגים במשך שנים, ואולם רק עכשיו מופנית תשומת לב משמעותית לשאלה איך באמת נראו חייהם של האנשים הללו.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שלמרות שהאנתרופולוגים כבר מתווכחים ביניהם מזה זמן רב לגבי השאלות מתי הגיעו אנשים לראשונה לאמריקה וכיצד הם חיו שם, הרי שרק עכשיו מקבל דיון זה תשומת לב ציבורית.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שרק עכשיו מתחילים האנתרופולוגים לבחון את חייהם של המתיישבים הראשונים באמריקה, על אף שמזה זמן רב ישנם ויכוחים עזים לגבי השאלה מתי הגיעו המתיישבים הראשונים. כלומר, הויכוח עבר מהשאלה "מתי הגיעו" לשאלה "איך חיו". זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שאנתרופולוגים יודעים מתי אנשים הגיעו לראשונה לאמריקה, אך עדיין יש להם שאלות רבות לגבי איך האנשים האלה חיו ומאין הם הגיעו. במשפט המקורי אין התייחסות לשאלה "מאין הם הגיעו", ובכלל – לפי המשפט המקורי, יש ויכוח ער לגבי השאלה מתי הגיעו (ולא, כפי שנאמר כאן, שאנתרופולוגים "כבר יודעים" זאת).

תשובה (4): במשפט זה נאמר שהשאלה איך נראו חייהם של המתיישבים הראשונים באמריקה נידונה בקרב אנתרופולוגים כבר שנים רבות, אך מעט אנשים מחוץ לתחום זה הקדישו תשומת לב לשאלה זו. לפי המשפט המקורי, השאלה "איך נראו חייהם של המתיישבים הראשונים" היא שאלה חדשה שעלתה לדיון בקרב אנתרופולוגים (ולא כפי שנאמר כאן, שדנים בה כבר שנים), מה גם שבמשפט המקורי אין התייחסות לאנשים "מחוץ לתחום".

vigorous = נמרץ, חזק

19. התשובה הנכונה היא: (2).

תמצית: הסופר התעצב רק מעט מהלעג והבוז.

(תרגום): הלעג והבוז שהיו מנת חלקו של הסופר ההודי, ניראד צ'ודהורי, בארץ מולדתו גרמו לו, באופן מפתיע, למרירות מועטה בלבד.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שבאופן מפתיע ידוע מעט מאד על הסופר ההודי, צ'ודהורי, למעט העובדה שהוא קיבל ביקורות מרות ובוזו לו בארץ הולדתו. לפי המשפט המקורי, הסופר לא התרגש מהתגובה הצוננת בארץ הולדתו. מידע זה אינו מופיע כאן.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שאפשר היה לצפות שצ'ודהורי יהיה יותר מלא תרעומת ממה שהיה, עקב הבוז והלעג מהם סבל בהודו, ארץ מולדתו. כלומר, הוא התרגש פחות ממה שיכול היה. זו התשובה הנכונה.



תשובה (3) : במשפט זה נאמר שצ'ודהורי לא היה מופתע מן התגובות העוינות שעבודתו קיבלה בהודו, שם הוא סבל מלעג רב ובוז. במשפט המקורי נאמר שהוא לא לקח את זה קשה, ולא נאמר שהוא לא היה מופתע.

תשובה (4) : במשפט זה נאמר שצ'ודהורי נהנה מהצלחה מועטה במולדתו, הודו, שם לעגו לו מאד והוא קיבל ביקורות מרירות. חסרה כאן התייחסות לתגובה שלו (מרירות מועטה בלבד).

derision = לעג, לגלוג, בוז
 scorn = בוז
 embitter = מרר, הפך למריר ; החרף

הבנת הנקרא

קטע מספר 1

20. התשובה הנכונה היא : (4).
- מטרת הקטע היא לדון בשאלת המחקר של שני החוקרים, כלומר לבדוק את הקשר בין מקומות חמים לבין השימוש הרב בתבלינים שם. כלומר, לענות על השאלה "מדוע משתמשים כל כך הרבה בתבלינים במקומות חמים (בעלי אקלים טרופי)?"
21. התשובה הנכונה היא : (3).
- השאלה מתייחסת אך ורק לפסקה הראשונה (ולא למסקנת הקטע כולו!). בשורות 1-2 נאמר שהאמירה הזו (ככל שיותר חם האוכל יותר חריף) משקפת תפיסה רווחת (= common perception). כלומר, זה משהו שאנשים רבים מסכימים איתו.
22. התשובה הנכונה היא : (4).
- בפסקה השלישית נאמר שמיקרוביולוגים יודעים, כבר שנים רבות, שהחומרים שמהם עשויים התבלינים מעכבים צמיחת חיידקים. כך שזה לא חדש. בשורה 14 נאמר שלפני שרמן ובילינג אף אחד לא ערך מחקר שיטתי על הקשר שבין היותם של התבלינים מעכבי צמיחת חיידקים לבין השימוש המגוון בתבלינים במקומות שונים (בעלי אקלים שונה). כלומר, איש לא בחן את הקשר בין השימוש בתבלינים לבין התכונה שלהם כמעכבי חיידקים.

23. התשובה הנכונה היא : (3).

הפסקה מציגה את השערתם של שני החוקרים : אם התבלינים אכן משמשים כמעכבי צמיחה של חיידקים, השימוש בהם אמור להיות נפוץ יותר במדינות חמות, שבהן אוכל יכול להתקלקל יותר בקלות. בעקבות זאת, הם בדקו מתכונים מארצות שונות ברחבי העולם, כדי להשוות מתכונים. ומכאן, שהפסקה מתארת את השערת החוקרים ואת שיטת המחקר שלהם.

24. התשובה הנכונה היא : (1).

החוקרים גילו שככל שהטמפרטורה הממוצעת גבוהה יותר, כך גדול המספר היחסי של המתכונים שבהם נעשה שימוש בתבלין אחד לפחות (פתיחת הפסקה). בסוף הפסקה נאמר (שורה 25 ואילך) שההסבר לכך הוא לא שתבלינים רבים יותר מצויים במקומות חמים, ולכן משתמשים בהם יותר. ולראיה, אפילו **בצל ושום**, נוגדי חיידקים שגדלים בכל ארץ שנחקרה, מופיעים יותר במתכונים של המדינות החמות. כלומר, בצל ושום הם דוגמאות לתבלינים שאפשר להשיגם בכל מקום, אך משתמשים בהם יותר במקומות חמים.

קטע מספר 2

25. התשובה הנכונה היא : (2).

בשורה 10 נאמר שבעליהם של יונים החלו breeding את הציפורים שלהם לתחרויות. כלומר, **לגדל** אותם במיוחד לתחרויות.

26. התשובה הנכונה היא : (1).

בשורה 11 נאמר שפעילות פנאי זו (תחרויות יונים) הוצאה מחוץ לחוק במהלך המהפכה התרבותית בשנות ה-70, וגידול יונים שם פסק לחלוטין. כלומר, בשנות ה-70, הממשלה הסינית לא התירה את המשך התחרויות של היונים.

27. התשובה הנכונה היא : (3).

הפסקה השלישית מתארת את המצב כיום בסין. מתוך 7 מליון מגדלי יונים הרשומים באיגוד, 3 מליון חיים בסין. סוּן מי הוא אחד מהם (אחד מ-3 מליון מגדלי יונים סינים). הוא מגדל יונים מאז גיל 8 וכיום הוא שם את השוּבך שלהן על הגג קרוב לחדר השינה שלו, כלומר הוא ישן בקרבתן.

28. התשובה הנכונה היא : (4).

הפסקה האחרונה מעלה בעיות שקיימות היום בגידול יונים בסין, בעיקר בעיות הקשורות לעלות ולניקיון (= cleanliness). מיד אחר כך מובאת דוגמה המתייחסת לעלות הגבוהה, ולכן אם יהיה המשך לפסקה הזו, הרי שהוא ידון בבעיה השנייה שהוזכרה בתחילת הפסקה – בעיית הניקיון.

29. התשובה הנכונה היא : (1).

הפסקה מתארת את תחילת גידול היונים בסין (פסקה ראשונה); את גידול היונים להופעות ותחרויות, שהופסקה בשנות ה-70, ושיקום אוכלוסיית היונים שם בהמשך (פסקה שנייה); את המצב היום (סוף מי בפסקה השלישית); והבעיות המתעוררות (פסקה אחרונה). כלומר, הקטע כולו עוסק בגידול יונים בסין בעבר ובהווה.